

2 ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Завідувач кафедри комп'ютерних наук	Факультет інформаційних технологій		Олександр БАРМАК
Гарант освітньо-наукової програми «Комп'ютерні науки»	Факультет інформаційних технологій		Едуард МАНЗЮК
Декан факультету інформаційних технологій	Факультет інформаційних технологій		Тетяна ГОВОРУЩЕНКО

3. Пояснювальна записка

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за академічним спрямуванням» є однією із обов'язкових дисциплін і займає провідне місце у іншомовній підготовці здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Вивчається у першому семестрі, обсяг аудиторних годин – 34 (усі практичні).

Пререквізити: вихідна.

Постреквізити: Іноземна мова: іншомовна комунікація, педагогічна (викладацька) практика.

Відповідно до освітньої програми дисципліна сприяє забезпеченню:

компетентностей:

К. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми у сфері комп'ютерних наук, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення; ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті; ЗК04. Здатність розв'язувати комплексні проблеми комп'ютерних наук на основі системного наукового світогляду та загального культурного кругозору із дотриманням принципів професійної етики та академічної доброчесності; ФК02. Здатність застосовувати сучасні методології, методи та інструменти експериментальних і теоретичних досліджень у сфері комп'ютерних наук, сучасні цифрові технології, бази даних та інші електронні ресурси в науковій та освітній діяльності; ФК03. Здатність виявляти, ставити та вирішувати дослідницькі науково-прикладні задачі та/або проблеми в сфері комп'ютерних наук, оцінювати та забезпечувати якість виконуваних досліджень;

програмних результатів навчання: ПРН02. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми комп'ютерних наук державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях; ПРН09. Вивчати, узагальнювати та впроваджувати в навчальний процес інновації комп'ютерних наук; ПРН10. Відшуковувати, оцінювати та критично аналізувати інформацію щодо поточного стану та трендів розвитку, інструментів та методів досліджень, наукових та інноваційних проєктів з комп'ютерних наук.

Мета дисципліни: формування та удосконалення іншомовних компетентностей для вільного володіння іноземною мовою в академічному середовищі і викладацькій діяльності.

Предмет дисципліни: іноземний дискурс у науковій та науково-педагогічній діяльності.

Завдання дисципліни: вдосконалення і подальший розвиток знань, вмінь і навичок з іноземної мови, які забезпечують необхідне для науковця вільне володіння іноземною мовою, що передбачає розуміння усних і письмових наукових текстів, висловлення і спілкування на науково-академічні теми, проведення наукової та педагогічної діяльності іноземною мовою.

Результати навчання: після вивчення дисципліни здобувач повинен: вільно спілкуватися з фахівцями і нефахівцями іноземною мовою для представлення та обговорення наукових результатів в усній та письмовій формах; уміти здійснювати моніторинг та порівняльно-критичний аналіз наукової інформації, отриманої з різних джерел та визначати її наукову достовірність і цінність; синтезувати ідеї та виводити закономірності; формулювати іноземною мовою наукову проблему з огляду на стан її наукової розробки та сучасні дослідницькі тенденції; аналізувати наукові праці, виявляючи дискусійні та недосліджені питання; бути відкритим до міжкультурного діалогу та спілкуватися із широким науковим загалом та громадськістю, професійно презентувати результати своїх досліджень на міжнародних наукових конференціях та інших заходах у контексті світової наукової співпраці; кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях, опублікованих як у фахових вітчизняних виданнях, так і у виданнях, які входять до міжнародних наукометричних баз даних; працювати в команді, мати навички ефективної міжособистісної та міжкультурної комунікації; вміти самостійно опрацьовувати та критично оцінювати наукові джерела та власний доробок, бути відповідальним за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень, здатність діяти на основі високих морально-етичних засад.

4. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва розділу (теми)	Кількість годин, відведених на:	
	Практичні заняття	СРС
Перший семестр		
Тема 1 Preparation for Academic Study	4	16
Тема 2 Organizing and Participating in Academic Events	8	16
Тема 3 Writing for Publication	8	18
Тема 4 Describing Research	10	18
Тема 5 Teaching, Learning and Research at Higher Educational Institutions	4	18
Разом за 1-й семестр:	34	86

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для здобувачів денної форми здобуття освіти 1 семестр

№ п/п	Тема практичного заняття	Кількість годин
	<i>Перший семестр</i>	
	Тема 1. Preparation for Academic Study	4
1	1.1. <i>Taking part in a discussion and exchanging ideas and opinions</i> Читання: читання та розуміння коротких інформативних текстів; пошук ключової інформації; структура речення; частотні структури речення. <i>Література:</i> [1]; [3]; [5]; [6]; [14]	1
2	1.2. <i>Preparing for a seminar discussion</i> Граматика: теперішні часи (простий та тривалий); порядок слів у реченні (стверджувальному і запитальному); узгодження підмета і присудка у реченні. Питання та відповіді під час семінару. Підведення підсумків дискусії <i>Література:</i> [1]; [3]; [6]; [7]; [8]	1
3	1.3. <i>Thinking about your writing</i> Розуміння заголовків статей, створення та оцінка плану для написання есе. Дієслова у заголовках есе <i>Література:</i> [2] [5]; [6]; [7]	1
4	1.4. <i>Listening to a lecture</i> Розуміння вступної частини лекції. Основна ідея лекції. Скорочений запис лекції. Іменникові фрази. <i>Література:</i> [4]; [8]; [7]	1
	Тема 2. Organizing and Participating in Academic Events	8
5	2.1. <i>Conference announcements</i> Пошук релевантної інформації в анонсах та оголошеннях. Розуміння та використання основної лексики з теми <i>Література:</i> [1]; [8].	1
6	2.2. <i>Conference planning timeline</i> Лексика: планування наукової конференції, тема конференції, умови, терміни, подача матеріалів. Граматика: часи для позначення минулої дії. <i>Література:</i> [1]; [4]; [5].	1
7	2.3. <i>Calls for papers</i> Ділове спілкування: телефонна розмова. Лексика: вимоги до публікацій, різні формати презентацій матеріалів. <i>Література:</i> [1]; [5]	2
8	2.4. <i>Q&Answer sessions</i> Граматика та лексика: різні види питань, питання до доповідача, відповіді на питання та коментарі. Ділове письмо: резюме <i>Література:</i> [3], [7], [8]	2
9	2.5. <i>Round table discussions</i> Формальна/неформальна дискусія. Граматика і лексика: конструювання вагомих аргументів, оцінка та відповіді на аргументи, ведення дискусій. Читання і переклад наукового тексту [1], [2], [10]	2
	Тема 3. Writing for Publication	8

10	3.1. Publishing matters Пошук інформації, вимоги до статей у міжнародних журналах, порівняння інформації щодо вимог до публікацій у різних джерелах, інструкції для потенційних авторів <i>Література</i> : [1], [6]	1
11	3.2. Popular science articles Типи та структура наукових та науково-популярних статей. Граматика: способи вираження майбутньої дії, умовні речення. <i>Література</i> : [2], [7], [8].	1
12	3.3. Preparing to write Вибір наукового журналу, формулювання заголовку та написання абстрактів до статті. <i>Література</i> : [2], [4], [6].	2
13	3.4. Article structure Презентація структури наукової статті: типи статей, ключові слова. Академічне письмо: опис графіків, діаграм, таблиць тощо. <i>Література</i> : [1], [5]	2
14	3.5 Book and literature review Критична оцінка та обговорення інформації з літературних джерел. Лексика: оцінні лексичні одиниці та фрази. Написання анотацій до наукових статей. [1]; [3]; [4].	1
15	3.6 Citations and references Різні стилі цитування, вимоги до посилань на літературні джерела, порівняння оформлення літературних джерел та посилань. Написання власного списку літературних джерел своєї наукової статті. Пряма, непряма мова. [5], [6], [7].	1
	Тема 4 Describing Research	10
16	4.1. Introductions Вимоги та структура Вступу до наукової статті, сталі словосполучення, характерні для Вступу, написання Вступу до своєї наукової статті. <i>Література</i> : [1]; [2]; [5].	2
17	4.2. Method and process Опис методів, обладнання та матеріалів дослідження у науковій статті. Participle 1, 2, Gerund, активний та пасивний стан дієслова <i>Література</i> : [1]; [2], [8].	2
18	4.3. Results Основні результати дослідження: форма подачі: таблиці, графіки, діаграми тощо. Презентація власних результатів дослідження. Слова та словосполучення для усної презентації результатів наукового дослідження. <i>Література</i> : [1]; [2]; [5]; [9]	2
19	4.4. The discussion section Мовно-стилістичне оформлення дискусійної секції в статті. Аналіз та інтерпретація даних, отриманих в результаті дослідження. Особливості наукової дискусії <i>Література</i> : [3],[6]	2
20	4.5 Conclusion section Вимоги та структура Висновків у науковій статті, використання hedging language і cohesive language <i>Література</i> [1], [5], [8]	1
21	4.6 Submission process Подача статті для публікації у міжнародному та вітчизняному журналі: вимоги, рецензування. Емфатичні конструкції. Супровідний лист до редактора наукового журналу <i>Література</i> [1], [6], [9].	1
	Тема 5 Teaching, Learning and Research at Higher Educational Institutions	4
22	5.1. Teaching and learning at higher educational institution Сучасні тенденції у вищій освіті; використання новітніх технологій. Підготовка доповіді про зміни у сфері освіти в обраній галузі знань. Структурування доповіді: Вступ, Фактичний матеріал, Прогнозування тенденцій розвитку, Висновки. <i>Література</i> : [1], [6]	1
23	5.2. Virtual learning environment Освітні платформи: сильні та слабкі сторони. Освітні он-лайн ресурси. <i>Література</i> : [1], [4], [6].	1
24	5.3. University research Напрямки наукової роботи кафедри, науково-дослідна робота здобувачів кафедри. Інфінітивні конструкції. <i>Література</i> : [1], [8]	1
25	5.4. Your academic profile Вимоги до складання наукового профілю. Власний науковий профіль. Ділове письмо: резюме <i>Література</i> : [1], [3], [7]	1
	Разом за семестр	34

5.2. Зміст самостійної (у т.ч. індивідуальної) роботи

Зміст самостійної роботи для здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня освіти полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу з відповідних джерел інформації, підготовці до практичних занять, виконанні індивідуальних завдань, у самостійному опрацюванні автентичних наукових текстів за галуззю дослідження, у підготовці до тестування тощо. Крім цього до послуг здобувачів сторінка

навчальної дисципліни у Модульному середовищі для навчання, де розміщені Робоча програма дисципліни та необхідні документи з її навчально-методичного забезпечення. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

Зміст самостійної роботи здобувачів денної форми здобуття освіти

№ тижня	Вид самостійної роботи	Кількість Годин
<i>Перший семестр</i>		
1	Підготовка до практичного заняття. Vocabulary and Grammar for Research: Application and Application Forms	6
2	Підготовка до практичного заняття. Визначення актуальності дослідження у науковій статті. Пошук фактичної інформації у тексті. Підготовка до тестування. Vocabulary and Grammar for Research: Academic Courses	4
3	Підготовка до практичного заняття. Читання, переклад загальнонаукового тексту. Написання анотації до наукової статті. Складання діалогів «Знайомство на науковій конференції». Vocabulary and Grammar for Research: Facts, Evidence and Data.	6
4	Підготовка до практичного заняття. Читання, переклад наукового тексту за напрямом дослідження. Пошук основної ідеї наукового тексту та підтверджуючих доказів. Складання діалогів та монологічних висловлювань з теми свого дослідження. Виконання лексико-граматичних вправ за темою практичного заняття. Vocabulary and Grammar for Research: Cause and Effect.	6
5	Підготовка до практичного заняття. Написання есе із заданої теми (For & Against Essays ("За і Проти"); Points to consider ("Проблема і рішення"); Opinion Essays ("Особлива думка")): 1. Participating in international conferences: is it worth the effort? 2. Can all university teachers be at the forefront of their area of interest? 3. Teaching other subjects in English: a waste of time or an opportunity?	6
6	Підготовка до практичного заняття. Читання, переклад популярного академічного тексту. Аналіз способів представлення візуальної інформації у тексті; анотований переклад тексту. Опис процесу. Перехідні/неперехідні дієслова. Граматичні форми для когезії тексту.	4
7	Підготовка до практичного заняття. Структура та вимоги до наукового есе. Підготовка до тестування. Vocabulary and Grammar for Research: Talking about Ideas	6
8	Підготовка до практичного заняття. Формулювання теми наукової статті, пошук журналів із галузі дослідження, аналіз вимог до статей. Представлення інформації на практичному занятті. Vocabulary and Grammar for Research: Graphs and Diagrams.	6
9	Підготовка до практичного заняття. Розробка та підготовка до презентації структури наукової статті зі своєї галузі. Формат і структура статей у вітчизняних та закордонних журналах (спільне та відмінне). Vocabulary and Grammar for Research: Organising Your Writing.	6
10	Підготовка до практичного заняття. Огляд літератури. Парафразування та цитування. Підготовка літературного огляду та його презентація. Vocabulary and Grammar for Research: Talking about Points of View.	6

11	Підготовка до практичного заняття. Підготовка постерної презентації свого наукового дослідження. Vocabulary and Grammar for Research: Making a Presentation	6
12	Підготовка до практичного заняття. Слухання та запис лекцій. Конспектування основних положень. Скорочення та умовні позначки, доповнення. Пошук інформації на форумах за темою: What's your attitude to lectures? Короткі повідомлення про результати пошуку.	4
13	Підготовка до читання лекції англійською мовою: вибір теми, план, візуальні засоби, літературні джерела. Vocabulary and Grammar for Research: Classifying.	4
14	Підготовка до практичного заняття. IT технології в освіті. Читання та обговорення статті. Етичні питання. Тестування. Vocabulary and Grammar for Research: Online Learning.	4
15	Підготовка до практичного заняття. Читання, переклад тексту "Describing research methods." Підготовка до тестування. Vocabulary and Grammar for Research: Describing Research Methods.	6
16	Підготовка до практичного заняття. Написання наукового есе про перспективи наукового дослідження. Vocabulary and Grammar for Research: Summary and Conclusion. Підготовка до підсумкового контролю	6
Усього		86

6. ТЕХНОЛОГІЇ ТА МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні як традиційних, так і сучасних технологій та методів навчання іноземної мови, зокрема: практичні заняття (з використанням методів проблемного та інтерактивного навчання і візуалізації, комунікативного методу, рольових ігор, тренінгових вправ тощо), самостійна робота (підготовка до тестування та підсумкового контролю, презентацій, виконання індивідуальних завдань тощо), з використанням інформаційно-комп'ютерних технологій.

7. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком освітнього процесу, в т.ч. з використанням Модульного середовища для навчання. При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне опитування під час практичних занять;
- оцінювання індивідуальних завдань;
- тестовий контроль.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного, так і підсумкового контролів, який проводиться з усього матеріалу дисципліни за білетами, затвердженими на засіданні кафедри. Здобувач вищої освіти, який набрав з будь-якого виду навчальної роботи, суму балів нижчу за 60 відсотків від максимального балу, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг, передбачений Робочою програмою для цього виду роботи. Здобувач вищої освіти, який набрав позитивний середньозважений бал (60 відсотків і більше від максимального балу) з усіх видів поточного контролю і не склав іспит, вважається таким, який має академічну заборгованість. Ліквідація академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом/відділом аспірантури відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ».

8. ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з

дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) навчання за погодженням із викладачем може відбуватись в он-лайн режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення та аналіз матеріалу з теми, підготовку до усного опитування, тестування), активну залученість у всі види роботи під час заняття, вчасне виконання завдань самостійної (індивідуальної) роботи у модульному середовищі. Тестові завдання перевіряються автоматично у системі Moodle (кількість спроб необмежена, але здобувачі повинні отримати щонайменше 50% вірних відповідей).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися дедлайнів виконання усіх видів робіт, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. За порушення терміну здачі завдання оцінка знижується на один бал, при повторному порушенні – на два бали.

Засвоєння здобувачем матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, виконання індивідуального домашнього завдання, яке завантажується у модульне середовище у встановлений час для подальшої перевірки.

Здобувач вищої освіти, опановуючи дисципліну «Іноземна мова за академічним спрямуванням», повинен дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, академічний плагіат, самоплагіат, фальшування, цитування без посилання на автора(ів)). У разі порушення політики академічної доброчесності під час вивчення дисципліни здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і зобов'язаний повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються.

Для здобувачів вищої освіти у межах вивчення навчальної дисципліни передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (<https://seminar.expertus.com.ua/>, <https://languagedrops.com/>, <https://www.coursera.org/>), які сприяють формуванню компетентностей і поглибленню результатів навчання або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти ХНУ).

9. ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ У СЕМЕСТРІ

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її Робочою програмою, здобувач денної форми здобуття освіти з навчальної дисципліни, підсумковим контролем для якої є іспит, може набрати до 60 балів. Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи і оцінювання результатів навчання здобувачів у першому семестрі

Аудиторна робота								Контрольні заходи		Самостійна робота	Семестровий контроль	Разом
<i>Перший семестр</i>												
Практичні заняття								Тестовий контроль:		ІДЗ*	Іспит	Сума балів
1-2	3-4	5-6	7-8	9-10	11-12	13-14	15-16	T*1-2	T3-4			

Кількість балів за вид навчальної роботи (мінімум-максимум)												
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	24-40	60-100**
24-40								6-10		6-10	24-40	

Примітка: * ІДЗ – індивідуальне домашнє завдання; Т* – тема навчальної дисципліни;

** За набрану з будь-якого виду навчальної роботи з дисципліни кількість балів, нижче встановленого мінімуму, здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перездати у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Критерії оцінювання за видами робіт Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування здобувачів з теми; вільне володіння здобувачем науковою термінологією і термінологією з фаху, уміння професійно обґрунтувати наукові пошуки та здобутки; результати самостійних робіт.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями:

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка за інституційною шкалою	Узагальнений критерій оцінювання
Відмінно	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає грамотний, логічний виклад відповіді іноземною мовою (як в усній, так і у письмовій формі), якісне оформлення письмової роботи. Здобувач вищої освіти не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки. При відповіді допустив дві–три несуттєві похибки.
Добре	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки.
Задовільно	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач вищої освіти має слабкі знання структури дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачу вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

Оцінювання результатів індивідуального домашнього завдання

ІДЗ здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням вищенаведених у таблиці

критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 6 балів, максимальний – 10 балів). У якості ІДЗ здобувач може підготувати презентацію, резюме, тези доповіді на конференцію, абстракти наукової статті, літературний огляд з теми дослідження, обґрунтування актуальності наукової роботи за своєю темою тощо. Завдання, які потрібно виконати до кожної теми, розміщені у модульному середовищі і позначені “Graded”.

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен тест, передбачений робочою програмою, складається із 10 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати здобувач за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Таблиця – Розподіл балів в залежності від наданих правильних відповідей на тестові завдання

Кількість правильних відповідей	1–4	5-6	7-8	9-10
Відсоток правильних відповідей	0-50	51-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	4	5

На тестування відводиться 5 хвилин. Тестові завдання перевіряються автоматично у системі Moodle (кількість спроб необмежена, але здобувачі повинні отримати щонайменше 50% вірних відповідей).

Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю (іспит)

Освітня програма передбачає підсумковий семестровий контроль з дисципліни у формі іспиту, завданням якого є системне й об'єктивне оцінювання як теоретичної, так і практичної підготовки здобувача з навчальної дисципліни. Складання іспиту відбувається за попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри білетами

Екзаменаційний білет містить письмову й усну частину. Письмова частина іспиту полягає в написанні анотації україномовного тексту з фаху іноземною мовою. Час на виконання – 30 хвилин. Під час виконання цього завдання дозволяється користуватися словником. Рекомендований середній обсяг анотації наукового тексту – 850 знаків (приблизно 0,5 сторінки формату А4 через 1,5 інтервали); оцінка письмової частини іспиту здійснюється за такими критеріями: виконання комунікативного завдання, цілісність і зв'язність тексту, лексична коректність, граматична правильність. Здобувач має продемонструвати такі уміння та навички: трактувати питання, використовуючи різні ідеї та аргументи; володіння лексичними і граматичними структурами, характерними для наукового дискурсу; використання відповідного мовного регістру і стилю; уміння продукувати зв'язний текст і правильно структурувати його; граматико-лексична компетентність. Усна частина іспиту передбачає усну презентацію іноземною мовою результатів свого наукового дослідження, підготовлену за допомогою програми MS PowerPoint, Canva, Wepik, PreziAI (або іншої програми). Презентація оцінюється з урахуванням обсягу, змістової повноти, мовної компетенції та комунікативної грамотності здобувача, при цьому здобувач має продемонструвати: високу культуру мовлення, вміння грамотно представляти результати своєї наукової роботи іноземною мовою, змістовно відповідати на запитання своїх одногрупників та екзаменатора. Оцінка за усну частину враховує такі аспекти: логіко-композиційна побудова презентації; змістовне наповнення презентації; стиль викладу інформації; мовна компетенція доповідача; відповіді на запитання.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів (40 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Письмова частина	12	14-16	20
Усна частина	12	14-16	20
Разом:	24		40

Примітка. * Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (24 бали) та максимального (40 балів), знаходиться в межах 25-39 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (**Таблиця – Критерії**

оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти).

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий іспит виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав здобувач з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «відмінно/добре/задовільно», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній здобувачем сумі балів відповідно до таблиці Співвідношення.

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (Опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит
A	90-100	Зараховано	<i>Відмінно/Excellent</i> – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		<i>Добре/Good</i> – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		<i>Задовільно/Satisfactory</i> – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни
D	66-72		
E	60-65		
FX	40-59	Незараховано	<i>Незадовільно/Fail</i> – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		<i>Незадовільно/Fail</i> – Результати навчання відсутні

10. ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ

1) What types of academic publications do you know? What types of academic articles are published in the scientific journals? What are the characteristic features of these types of articles? What structural elements of an academic article do you know?

2) What are the sections of a research article? What are the purposes of each section in a research article?

3) What is the purpose of an abstract in a research article? What types of abstracts do you know? What are the main requirements to the abstract length and structure? What phrases can we use to state the purpose of research in the abstract?

4) What are the main requirements to the title of an academic article? In what way can different titles be categorized?

5) What is a literature review? Where in an academic article can you find references to other authors' works? What kinds of grammatical, lexical and stylistic techniques can be used to paraphrase and summarise?

6) What citation styles do you know? What style are you planning to use in your dissertation? What are the common things in all styles? What is the difference between the citation styles?

7) What is the main purpose of the Introduction section? What kind of information do you always include in the Introduction section? Give the clear structure of the elements which should be included in the **Introduction** section of your academic article. What are essential requirements to writing the Introduction section? Give an example of the phrases for indicating the gap in the field of your research.

8) How can the **Methods** section of an article be helpful for researchers? What other names for the Methods section are used in journals your field? Which elements do you think can be included in the Methods section of a research article? Which tense is used most frequently in the **Methods** section? Why?

9) What kind of information should be written in the **Results** section? Should you interpret the findings or discuss their implications in the **Results** section? What kind of order should results be presented in? Should the received data be presented in a form of a table or a diagram in the **Results** section? Which tenses should be used in this section?

10) What is the aim of the **Discussion and Conclusion** section? / What kind of information should the **Discussion and Conclusion** section provide? What is the sequence of giving the information in this section? Should you mention any inconclusive results, your preliminary findings and describe the limitations of your study in this section? Which section gives recommendations for future research? Which section should be written first/last in the article?

11) What are essential stages of the procedure of submitting a journal manuscript? What are the major requirements of journal editors? / In what case your submission is more likely to be accepted? What are editorial reasons for rejection your academic article? What is the usual procedure of responding to peer review comments? How to express a polite response agreeing/disagreeing with the reviewer? What are the strict basic principles of publication ethics?

11. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Освітній процес з дисципліни «Іноземна мова за академічним спрямуванням» повністю і в достатній кількості забезпечений необхідною навчально-матеріалами, що розміщені в Модульному середовищі для навчання MOODLE:

1. Олександренко, К.В., Пілішек, С.О. (2020). *Англійська мова за академічним спрямуванням*. Навч. посібник для аспірантів та науковців. Хмельницький, ХНУ.

2. Бідасюк, Н.В., Соболев, Н.М. (2020). *Написання та переклад структурних частин наукової роботи англійською мовою: методичні вказівки*. Хмельницький, ХНУ.

3. Олександренко, К., Пілішек, С., Росквас І., Рудоман О. (2024). *Foreign Language (English): Foreign Language Communication*. Навчальний посібник для практичних занять та самостійної роботи здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня (докторів філософії). Хмельницький, ХНУ.

4. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmn.edu.ua/course/view.php?id=8636>

12. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Інформаційна та комп'ютерна підтримка: ПК, ноутбук, смартфон або інший мобільний пристрій, проектор/смарт-телевізор. Програмне забезпечення: програми Microsoft Office або аналогічні, доступ до мережі Інтернет, робота з презентаціями.

Вивчення навчальної дисципліни не потребує використання спеціального програмного прикладного забезпечення, крім загальнонавчаних програм і операційних систем.

13. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

ОСНОВНА

1. Graham, A. (2022). *English for Academic Purposes. A Handbook for Students*. Critical Publishing.
2. Moore, J., Storton, R. (2021). *Oxford Academic Vocabulary Practice*. 3-d Ed. Oxford University Press.
3. Savage, A., Mayer, P. (2022). *Effective Academic Writing (The Short Essay)*. Third Ed. Oxford University Press.
4. Murphy, R. (2024). *English Grammar in Use*. Cambridge University Press.
5. Thaine, Creig. (2023). *Cambridge Academic English. (Upper – Intermediate)*. Second Ed. Cambridge University Press.
6. Nyland, K. (2021). *English for Academic Purposes: An Advanced Resource Book*. Second Ed. Oxford University Press.
7. de Chazal, E., McCarter, S. (2021). *Oxford EAP. A Course in English for Academic Purposes*. Third Ed. Oxford University Press.
8. Bell, D.E. (2023). *English for Academic Purposes: Perspectives on the Past, Present and Future*. Oxford University Press.
9. Terri Pantuso, Sarah LeMire, and Kathy Anders. (2024). *Informed Arguments: A Guide to Writing and*

Research - Revised Fourth Edition. Texas A&M University.

10. Peter Chin, Samuel Reid, Sean Wray, Yoko Yamazaki. (2021). *Academic Writing Skills 3. Student's Book*. Cambridge, United Kingdom.

Додаткова

11. Marks, Jon. (2021). *Check Your English Vocabulary for Computers and Information Technology*. 2-nd. Ed., Bloomsbury, 80.

12. Ibbotson, Mark (2022). *Cambridge English for Engineering*. Cambridge University Press, 112.

13. Northey, Margot; Jewinski, Judi (2023). *Making Sense in Engineering and the Technical Sciences: a Student's Guide to Research and Writing*. Fourth Ed. Oxford University Press, 269

14. Олександренко, К. (2025) Інноваційні підходи до викладання курсу іноземної мови за академічним спрямуванням для здобувачів третього рівня вищої освіти. *Академічні візії*. 39.

Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=8636>.

2. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: <http://library.khmnu.edu.ua/>.

3. How AI is changing abstract submission and review processes: <https://meetinghand.com/blog/10-essential-tips-for-a-successful-academic-presentation-at-conferences-and-events>

ІНОЗЕМНА МОВА ЗА АКАДЕМІЧНИМ СПРЯМУВАННЯМ

Тип (статус) дисципліни	Обов'язкова, загальної підготовки
Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий)
Мова викладання	Українська, англійська
Семестр	Перший
Кількість призначених кредитів ЄКТС	4,0
Форми здобуття освіти, для яких викладається дисципліна	Очна (денна)

Результати навчання. Після вивчення дисципліни здобувач повинен: вільно спілкуватися з фахівцями і нефаківцями іноземною мовою для представлення та обговорення наукових результатів в усній та письмовій формах; уміти *здійснювати* моніторинг та порівняльно-критичний *аналіз* наукової інформації, отриманої з різних джерел та визначати її наукову достовірність і цінність; *синтезувати* ідеї та виводити закономірності; *формулювати* іноземною мовою наукову проблему з огляду на стан її наукової розробки та сучасні дослідницькі тенденції; *аналізувати* наукові праці, виявляючи дискусійні та недосліджені питання; бути відкритим до міжкультурного діалогу та спілкуватися із широким науковим загалом та громадськістю, професійно презентувати результати своїх досліджень на міжнародних наукових конференціях та інших заходах у контексті світової наукової співпраці; кваліфіковано *відображати* результати наукових досліджень у наукових статтях, опублікованих як у фахових вітчизняних виданнях, так і у виданнях, які входять до міжнародних наукометричних баз даних; працювати в команді, *мати навички* ефективної міжособистісної та міжкультурної комунікації; вміти самостійно опрацьовувати та *критично оцінювати* наукові джерела та власний доробок, бути відповідальним за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень, *здатність діяти* на основі високих морально-етичних засад.

Зміст навчальної дисципліни. Підготовка до академічного навчання: обмін ідеями та думками; підготовка до дискусій; створення та оцінка плану для написання есе. Організація та участь у наукових подіях: Пошук релевантної інформації в анонсах та оголошеннях; вимоги до публікацій, різні формати презентацій матеріалів; ведення дискусій. Підготовка публікацій: вимоги до статей у міжнародних журналах; вибір наукового журналу, формулювання заголовку та написання абстрактів до статті; критична оцінка та обговорення інформації з літературних джерел; різні стилі цитування, вимоги до посилань на літературні джерела, порівняння оформлення літературних джерел та посилань. Опис дослідження: опис методів, обладнання та матеріалів дослідження у науковій статті; основні результати дослідження: форма подачі; аналіз та інтерпретація даних, отриманих в результаті дослідження. Викладання, навчання, дослідницька робота у ЗВО: сучасні тенденції у вищій освіті; використання новітніх технологій; напрямки наукової роботи кафедри, науково-дослідна робота здобувачів кафедри.

Пререквізити – вихідна.

Постреквізити – ОЗП.06 іноземна мова: іншомовна комунікація, ОФП.05 педагогічна (викладацька) практика.

Запланована навчальна діяльність. Мінімальний обсяг навчальних занять в одному кредиті ЄКТС навчальної дисципліни для *третього* (освітньо-наукового) рівнів вищої освіти за денною формою здобуття освіти становить 8 годин.

Форми (методи) здобуття освіти: практичні заняття (з використанням методів проблемного та інтерактивного навчання і візуалізації, комунікативного методу, рольових ігор, тренінгових вправ тощо), самостійна робота (підготовка до тестування та підсумкового контролю, презентацій, виконання індивідуальних завдань тощо).

Форми оцінювання результатів навчання: усне та письмове опитування під час практичних занять; оцінювання виконання індивідуальних завдань, тестування.

Вид семестрового контролю: іспит.

Навчальні ресурси:

1. Bell, D.E. (2023). *English for Academic Purposes: Perspectives on the Past, Present and Future*. Oxford University Press
2. Олександренко, К.В., Пілішек, С.О. (2020). *Англійська мова за академічним спрямуванням*. Навч. посібник для аспірантів та науковців. Хмельницький, ХНУ.
3. Олександренко, К., Пілішек, С., Росквас І., Рудоман О. (2024). *Foreign Language (English): Foreign Language Communication*. Навчальний посібник для практичних занять та самостійної роботи здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня (докторів філософії). Хмельницький, ХНУ.
4. Graham, A. (2022). *English for Academic Purposes. A Handbook for Students*. Critical Publishing.
5. Moore, J., Storton, R. (2021). *Oxford Academic Vocabulary Practice.3-d Ed*. Oxford University Press.
6. Nyland, K. (2021). *English for Academic Purposes: An Advanced Resource Book*. Second Ed. Oxford University Press.
7. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=8636>.
8. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: <http://library.khmnu.edu.ua/>

Викладач: Катерина Олександренко